

Installation Guide

RET2001B & TP5001B

Room & Programmable Room Thermostats



Installation Guide	4	EN
Manuel d'installation	7	FR
Installationsanleitung	10	DE
Installatiehandleiding	13	NL
Installationsvejledning	16	DK
Guía de instalación	19	ES
Guida all'installazione	22	IT
Kurulum Kılavuzu	25	TR
Montavimo vadovas	28	LT
Руководство по установке	31	RU
Illustrations	34	

EN 1. Installation Steps

User Guide can be downloaded from: heating.danfoss.com.

- 1. Installation must be done by an authorised electrician.**
2. The room thermostat should be installed at approx. 1.5 m above floor and where the effects of sunlight, draught or other heat sources (eg. TV's) are avoided, see fig. 1 on page 44.
3. First loosen lower retaining screw and carefully remove back plate, see fig. 2 on page 44.
4. Mount back plate direct to wall or on wall box and wire according to application, see fig 3 on page 44 & fig 5 on page 45 according to application.
5. Insert 2x AA Alkaline batteries to front part taking care to insert correctly as indicated.
6. Locate hooks at top of front part into top of back plate and lower into position and tighten retaining screw.

2. Dimensions and Wiring

See fig. 4 for dimensions and fig. 5 for wiring diagram on page 45.

3. Error codes

EN

Display	Description
E1	Sensor Failure
EE	EEPROM Failure
Lo	Measured temperature below 0 °C
Hi	Measure temperature above 50 °C
E6	Real Time Clock (RTC) failure

EN 4. Technical Specifications

Specifications	RET2001B / TP5001B
Operating	Product is designed for continuous use
Operating Voltage	2.5–3 VDC (2 x AA alkaline batteries)
Output	Volt free
Setting temperature range	5 °C to 35 °C
Operating temperature range	0 °C to 40 °C
Battery life	2 Years
Switch rating	3A (1) at 250Vac
Switch type	1x SPDT Type 1B
Terminals	1 to 2.5 mm ² wires
IP rating	IP30 (installed)
Load compensation control	Yes
On/off control	Yes
ErP class	Class IV, efficiency gain 2 %
Construction	EN60730-2-9
Pollution Degree Rating	Degree 2
Rated impulse voltage	4 kV
Ball pressure test	75 °C
Dimensions	H86 x W86 x D28
Software classification	A
Running and setting accuracy (for thermostats with build in timer)	Setting resolution 1 minute. Accuracy +/- 1 minute per month.

1. Étapes d'installation

Le guide de l'utilisateur peut être téléchargé sur : heating.danfoss.com.

- 1. L'installation doit être réalisée par un électricien agréé.**
- Le thermostat d'ambiance doit être installé à environ 1,50 m au-dessus du sol et à l'écart du rayonnement solaire, des courants d'air et d'autres sources de chaleur (téléviseurs, etc.) (voir fig. 1 à la page 44).
- Desserrez la vis de retenue inférieure et retirez soigneusement la plaque arrière (voir fig. 2 à la page 44).
- Montez la plaque arrière directement au mur ou sur le boîtier mural et câblez selon les besoins de l'application (voir fig. 3 à la page 44 et fig. 5 à la page 45 selon l'application).
- Insérez 2 piles alcalines AA dans la partie avant en prenant soin de les placer correctement, comme indiqué.
- Repérez les crochets au sommet dans le haut de la plaque arrière, abaissez-les pour les positionner et serrez la vis de retenue.

2. Dimensions et câblage

Dimensions (voir fig. 4 à la page 44) Schéma de câblage (voir fig.5 à la page 45).

3. Codes d'erreur

FR

Écran	Description
E1	Défaillance de la sonde
EE	Défaillance de l'EEPROM
Basse	Température mesurée inférieure à 0 °C
Haute	Température mesurée supérieure à 50 °C
E6	Échec de l'horloge en temps réel (RTC)

4. Caractéristiques techniques

FR

Caractéristiques	RET2001B/TP5001B
Fonctionnement	Le produit est conçu pour une utilisation en continu.
Alimentation	2,5–3 V CC (2 piles alcalines AA)
Sortie	Libre de potentiel
Plage de réglage de la température	5 °C à 35 °C
Plage de température de fonctionnement	0 °C à 40 °C
Durée de vie des piles	2 ans
Charge de contact	3 A (1) à 250 V CA
Type de contact	1x SPDT Type 1B
Bornes	Fils de 1 à 2,5 mm ²
Indice protection IP	IP30 (installé)
Commande de la compensation de charge	Oui
Commande Marche/Arrêt	Oui
Classe ErP	Classe IV, gain d'efficacité 2 %
Construction	EN60730-2-9
Degré de pollution	Degré 2
Tension d'impulsions nominale	4 kV
Essai à la bille	75 °C
Dimensions	86 x 86 x 28 (H x l x P)
Classe du logiciel	A
Précision de fonctionnement et de réglage (pour thermostats avec horloge intégrée)	Réglage de la résolution 1 minute. Précision ±1 minute par mois.

1. Einbauschritte

DE

Die Bedienungsanleitung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: Waerme.danfoss.com.

- 1. Der Einbau muss durch einen autorisierten Elektriker erfolgen.**
2. Der Raumthermostat sollte in ca. 1,5 m Höhe und geschützt vor Sonneneinstrahlung, Zugluft oder anderen Wärmequellen (z. B. Fernsehgeräten) eingebaut werden, siehe Abb. 1 auf Seite 44.
3. Lösen Sie zuerst die untere Befestigungsschraube und entfernen Sie vorsichtig die Rückwand, siehe Abb. 2 auf Seite 44.
4. Montieren Sie die Rückwand direkt an der Wand oder an der Unterputzdose und nehmen Sie die für die Anwendung erforderliche Verdrahtung vor, siehe Abb. 3 auf Seite 44 und Abb. 5 auf Seite 45 je nach Anwendung.
5. Legen Sie beiden AA-Alkalibatterien in den vorderen Teil ein und achten Sie darauf, dass sie wie angegeben richtig eingesetzt werden.
6. Setzen Sie die Haken oben am Vorderteil in die Oberseite der Rückwand, senken Sie die Rückwand in Position und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

2. Abmessungen und Verdrahtung

Abmessungen, siehe Abb. 4 auf Seite 44. Schaltplan, siehe Abb. 5 auf Seite 45.

3. Fehlercodes

Display	Beschreibung
E1	Fühlerfehler
EE	EEPROM-Fehler
Lo	Gemessene Temperatur unter 0 °C
Hi	Gemessene Temperatur über 50 °C
E6	Ausfall der Echtzeituhr (RTC).

DE

4. Technische Spezifikation

DE Technische Daten	RET2001B/TP5001B
Betrieb	Das Produkt ist für den Dauereinsatz konzipiert
Betriebsspannung	2,5–3 VDC (Zwei AA-Alkalibatterien)
Ausgang	Potenzialfrei
Einstelltemperaturbereich	5 °C bis 35 °C
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 40 °C
Batterielebensdauer	2 Jahre
Schaltleistung	3 A (1) bei 250 VAC
Schaltertyp	1 x SPDT, Typ 1B
Klemmen	Drähte, 1 bis 2,5 mm ²
Schutzart	IP30 (installiert)
Lastkompensationsregelung	Ja
EIN/AUS-Regelung	Ja
ErP-Klasse	Klasse IV, Effizienzsteigerung 2 %
Heizbandaufbau	EN60730-2-9
Verschmutzungsgrad der RS-Umgebung	Kategorie II
Bemessungsstoßspannung	4 kV
Kugel-Druckprüfung	75 °C
Abmessungen	H86 x B86 x T28
Softwareklassifizierung	A
Lauf- und Einstellungsgenauigkeit (bei Thermostaten mit eingebautem Timer)	Einstellungsauflösung 1 Minute. Genauigkeit ± 1 Minute pro Monat.

1. Installatiestappen

U kunt de gebruikershandleiding downloaden via: heating.danfoss.com.

- 1. De installatie moet door een erkend installateur worden uitgevoerd.**
2. De kamerthermostaat moet ongeveer 1,5 m boven de vloer worden geïnstalleerd, op een locatie uit de buurt van zonlicht, tocht en warmtebronnen (bijv. tv's); zie fig. 1 op pagina 44.
3. Draai eerst de onderste borgschroef los en verwijder voorzichtig de achterplaat; zie fig. 2 op pagina 44.
4. Monteer de achterplaat rechtstreeks op de wand of op een wanddoos en voer de voor de toepassing vereiste bedrading uit; zie fig. 3 op pagina 44 of fig. 5 op pagina 45, afhankelijk van de toepassing.
5. Plaats 2 AA-alkalinebatterijen aan de voorzijde van het apparaat, zoals aangegeven.
6. Plaats de haken boven op het frontje in de bovenzijde van de achterplaat, laat die in positie zakken en draai de borgschroef vast.

2. Afmetingen en bedrading

Zie fig. 4 op pagina 44 voor de afmetingen. Zie fig. 5 op pagina 45 voor het bedradingsschema.

3. Foutcodes

NL

Display	Omschrijving
E1	Sensor defect
EE	Storing EEPROM
Lo	Gemeten temperatuur onder 0 °C
Hi	Gemeten temperatuur boven 50 °C
E6	Fout in real-time klok (RTC).

4. Technische specificaties

Specificaties	RET2001B / TP5001B
In bedrijf	Het product is ontworpen voor continu gebruik
Bedrijfsspanning	2,5–3 V DC (2 AA-alkalinebatterijen)
Uitgang	Spanningsvrij
Insteltemperatuurbereik	5 °C tot 35 °C
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C tot 40 °C
Levensduur batterij	2 jaar
Nominale waarde schakelaar	3 A (1) bij 250 V AC
Type schakelaar	1x SPDT Type 1B
Klemmen	Kabels van 1 tot 2,5 mm ²
IP-klasse	IP 30 (geïnstalleerd)
Belastingcompensatieregeling	Ja
Aan/uit-regeling	Ja
ErP-klasse	Klasse IV, efficiëntieverhoging 2 %
Constructienorm	EN 60730-2-9
Emissiewaarde	Niveau 2
Nominale stootspanning	4 kV
Temperatuur kogeldruktest	75 °C
Afmetingen	H86 x B86 x D28
Softwareclassificatie	A
Nauwkeurige werking en instelling (voor thermostaten met ingebouwde timer)	Instelresolutie 1 minuut. Nauwkeurigheid +/- 1 minuut per maand.

NL

1. Installationstrin

Brugervejledningen kan downloades fra: varme.danfoss.dk.

1. Installationen skal udføres af en autoriseret elektriker.

DK

2. Rumtermostaten skal monteres ca. 1,5 m over gulvet og et sted, hvor påvirkninger fra sollys, træk eller andre varmekilder (f.eks. et tv-apparat) undgås. Se fig. 1 på side 44.
3. Løsn først den nedre holdeskruer, og fjern forsigtigt bagpladen. Se fig. 2 på side 44.
4. Montér bagpladen direkte på væggen eller i en vægboks, og før ledningerne i henhold til applikationen. Se fig. 3 på side 44 og fig. 5 på side 45 i henhold til applikationen.
5. Isæt 2 x alkaliske AA-batterier i den forreste del, og vær opmærksom på at isætte dem korrekt som angivet.
6. Placér kroge øverst på den forreste del og ind på bagpladens top, og sænk dem ned i position, og spænd holdeskruen.

2. Mål og ledningsføring

Mål, se fig. 4 på side 44. Ledningsdiagram, se fig. 5 på side 45.

3. Fejlkoder

Display	Beskrivelse
E1	Følerfejl
EE	EEPROM-fejl
Lav	Målt temperatur under 0 °C
Høj	Målt temperatur over 50 °C
E6	Real Time Clock (RTC) fejl

DK

4. Tekniske specifikationer

Specifikationer	RET2001B/TP5001B
Drift	Produktet er beregnet til kontinuerlig brug
Driftsspænding	2,5–3 VDC (2 alkaliske AA-batterier)
Effekt	Spændingsfri
Temperaturindstillingsområde	5 °C til 35 °C
Driftstemperaturområde	0 °C til 40 °C
Batteriets levetid	2 år
Kontaktbelastning	3 A (1) ved 250 Vac
Kontakttype	1 x SPDT type 1B
Klemmer	1 til 2,5 mm ² ledninger
IP-klasse	IP30 (installeret)
Styring af belastningskompensering	Ja
Styring af on/off	Ja
ErP-klasse	Klasse IV, effektivitetsforøgelse 2 %
Konstruktion	EN60730-2-9
Forureningskontrolforhold	Grad 2
Nominel impulsspænding	4 kV
Kugletrykstest	75 °C
Mål	H86 x B86 x D28
Softwareklasse	A
Drifts- og indstillingsnøjagtighed (for termostater med indbygget timer)	Indstillingsopløsning 1 minut. Nøjagtighed +/- 1 minut pr. måned.

DK

1. Procedimiento de instalación

La guía del usuario se puede descargar desde la página www.heating.danfoss.com.

- 1. La instalación debe ser realizada por un electricista autorizado.**
2. El termostato de ambiente debe instalarse aproximadamente a 1,5 m del suelo, en un lugar donde no sufra los efectos de la luz solar, las corrientes de aire u otras fuentes de calor (p. ej., un televisor) (fig. 1 en la página 44).
3. Primero afloje el tornillo de retención inferior y retire con cuidado la placa posterior (fig. 2 en la página 44).
4. Instale la placa posterior directamente en la pared, o en una caja de montaje en pared, y conecte los cables según corresponda para la aplicación (consulte las fig. 3 en la página 44 y fig. 5 en la página 45, en función de la aplicación).
5. Con cuidado, coloque del modo indicado dos pilas alcalinas AA en la parte delantera.
6. Coloque los ganchos de la parte superior del frontal sobre la parte superior de la placa posterior, bájelos hasta su posición y apriete el tornillo de retención.

2. Dimensiones y cableado

Dimensiones (fig. 4 en la página 44). Esquema de cableado (fig. 5 en la página 45).

3. Códigos de error

ES

Pantalla	Descripción
E1	Fallo del sensor
EE	Error EEPROM
Baja	Temperatura medida por debajo de 0 °C
Alta	Temperatura medida por encima de 50 °C
E6	Fallo del reloj de tiempo real (RTC)

4. Especificaciones técnicas

Especificaciones	RET2001B / TP5001B
Funcionamiento	El producto se ha diseñado para un uso continuo
Tensión de funcionamiento	2,5–3 V CC (2 pilas alcalinas AA)
Salida	Libre de tensión
Rango de temperatura de ajuste	De 5 °C a 35 °C
Rango de temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C
Duración de las pilas	2 años
Capacidad del interruptor	3 A (1) a 250 V CA
Tipo de interruptor	1 SPDT Tipo 1B
Terminales	Cables de 1 a 2,5 mm ²
Clasificación IP	IP30 (instalado)
Control de compensación de carga	Sí
Control de On/Off	Sí
Clase ErP	Clase IV, aumento de eficiencia del 2 %
Construcción	EN60730-2-9
Control de la contaminación	Grado 2
Tensión nominal de impulsos	4 kV
Prueba de presión de bola	75 °C
Dimensiones	Al. 86 × an. 86 × pr. 28
Clasificación del software	A
Precisión de funcionamiento y configuración (para termostatos con temporizador incorporado)	Resolución de configuración de un minuto. Precisión de ± 1 minuto al mes.

1. Passaggi per l'installazione

La guida all'uso può essere scaricata da: heating.danfoss.com.

- 1. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista autorizzato.**
- Il termostato ambiente deve essere installato a circa 1,5 m dal pavimento e dove gli effetti della luce solare, delle correnti d'aria o di altre fonti di calore (es. TV) non sono presenti, vedere fig. 1 a pagina 44.
- Allentare prima la vite di fissaggio inferiore e rimuovere con cautela la piastra posteriore, vedere fig. 2 a pagina 44.
- Montare la piastra posteriore direttamente sulla parete o sulla scatola a muro e cablare conformemente all'applicazione, vedere fig. 3 a pagina 44 e fig. 5 a pagina 45 secondo l'applicazione.
- Inserire due batterie alcaline AA nella parte anteriore facendo attenzione a inserirle correttamente come indicato.
- Individuare i ganci nella parte superiore della parte anteriore della piastra posteriore e abbassarli in posizione, quindi serrare la vite di fissaggio.

2. Dimensioni e cablaggio

Dimensioni, vedere fig. 4 a pagina 44. Schema elettrico, vedere fig. 5 a pagina 45

3. Codici errore

Display	Descrizione
E1	Guasto sensore
EE	Guasto EEPROM
Lo (Basso)	Temperatura misurata inferiore a 0 °C
Hi (Alto)	Temperatura misurata superiore a 50 °C
E6	Guasto dell'orologio in tempo reale (RTC).

IT

4. Specifiche tecniche

Specifiche	RET2001B/TP5001B
Funzionamento	Il prodotto è progettato per l'uso continuo
Tensione di alimentazione	2,5–3 VCC (due batterie alcaline AA)
Uscita	Free voltage (applicare il voltaggio desiderato)
Intervallo di regolazione della temperatura	Da 5 °C a 35 °C
Intervallo di temperatura di funzionamento	Da 0 °C a 40 °C
Durata della batteria	2 anni
Valore nominale del carico pilotabile	3 A (1) a 250 V CA
Tipo di interruttore	1 x SPDT Tipo 1B
Morsetti	Fili 1–2,5 mm ²
Classe di protezione	IP30 (installato)
Controllo della compensazione del carico	Sì
Controllo On/Off	Sì
Classe ErP	Classe IV, guadagno di efficienza 2 %
Edilizia	EN60730-2-9
Controllo dello stato d'inquinamento	Grado 2
Tensione d'impulso nominale	4 kV
Test di durezza	75 °C
Dimensioni	A86 x L86 x P28
Classificazione software	A
Precisione di funzionamento e impostazione (per termostati con timer incorporato)	Impostazione risoluzione 1 minuto. Precisione +/- 1 minuto al mese.

IT

1. Kurulum Adımları

Kullanıcı Kılavuzu şu adresten indirilebilir: heating.danfoss.com.

- 1. Kurulum, yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından tamamlanmalıdır.**
- Oda termostatu, zeminden yaklaşık olarak 1,5 m yükseğe ve güneş ışığının ve hava akımının olmadığı veya diğer ısı kaynaklarına (ör. TV) uzak olan bir yere kurulmalıdır, bkz. şekil 1 sayfa 44.
- Önce alttaki tespit vidasını gevşetin ve arka plakayı dikkatle çıkarın, bkz. şekil 2 sayfa 44.
- Arka plakayı doğrudan duvara veya duvara takılı kutuya monte edin ve tesisatı cihaza uygun şekilde yapın, uygulamaya göre bkz. şekil 3 sayfa 44 ve şekil 5 sayfa 45.
- 2 adet AA alkalin pili, gösterilen şekilde doğru yerleştirmeye dikkat ederek ön kısma takın.
- Üst kısımdaki kancaları arka plakanın üzerine yerleştirin, yerlerine oturtmak için indirin ve tespit vidasını sıkın.

2. Boyutlar ve Elektrik Tesisatı

Boyutlar, bkz şekil 4 sayfa 44. Elektrik tesisatı şeması, bkz şekil 5 sayfa 45.

3. Hata kodları

Ekran	Açıklama
E1	Sensör Arızası
EE	EEPROM Arızası
Lo	Ölçülen sıcaklık 0°C'nin altında
Hi	Ölçülen sıcaklık 50°C'nin üzerinde
E6	Gerçek Zaman Saati (RTC) hatası

TR

4. Teknik Özellikler

Teknik Özellikler	RET2001B / TP5001B
Kullanım	Ürün, sürekli kullanım için tasarlanmıştır
Çalışma Gerilimi	2,5–3 VDC (2 x AA alkalin pil)
Çıkış	Gerilimsiz
Ayar sıcaklığı aralığı	5 °C ila 35 °C
Çalışma sıcaklığı aralığı	0 °C ila 40 °C
Pil ömrü	2 Yıl
Şalter sınıfı	250 VAC'de 3 A (1)
Şalter tipi	1 adet SPDT Tip 1B
Terminaller	1 ile 2,5 mm ² arası teller
IP sınıfı	IP30 (kurulu)
Yük dengeleme kontrolü	Evet
Açma/kapama kontrolü	Evet
ErP sınıfı	Sınıf IV, verimlilik kazancı %2
Yapı	EN60730-2-9
Kirlilik kontrol durumu	Derece 2
Nominal impuls gerilimi	4 kV
Bilye basınç testi	75 °C
Boyutlar	Y86 x G86 x D28
Yazılım sınıfı	A
Çalışma ve ayar doğruluğu (entegre zamanlayıcısı olan termostatlar için)	Çözünürlük ayarı 1 dakika. Doğruluk +/- 1 dakika/ay.

TR

1. Montavimo veiksmai

Naudotojo vadovą galite atsisiųsti iš danfoss.lt.

- 1. Montavimą atlikti privalo įgaliotasis elektrikas.**
2. Kambario termostatą montuoti reikia maždaug 1,5 m. aukštyje. Montavimo vietos negali veikti saulės spinduliai, skersvėjis ar kiti šilumos šaltiniai (pvz., televizorius), žr. 1 pav nuo 44 psl.
3. Pirmiausia atsukite apatinį laikantįjį varžtą ir atsargiai nuimkite galinę plokštę, žr. 2 pav nuo 44 psl.
4. Sumontuokite galinę plokštę tiesiai prie sienos arba prie sieninės dėžės ir sujunkite laidus pagal taikymo tipą, žr. 3 pav nuo 44 psl ir 5 pav nuo 45 psl.
5. Rūpestingai, kaip nurodyta, įdėkite 2 x AA šarmines baterijas į priekinę dalį.
6. Įdėkite ant priekinės dalies viršaus esančius kabliukus galinės plokštės viršuje ir nuleiskite įstatydami juos į vietą, tada pritvirtinkite laikančiuoju varžtu.

LT

2. Matmenys ir laidų jungimas

Matmenys, žr. 4 pav nuo 44 psl. Elektros laidų schema, žr. 5 pav nuo 45 psl.

3. Klaidų kodai

Ekranas	Aprašymas
E1	Jutiklis neveikia
EE	EEPROM klaida
Žem.	Išmatuota temperatūra žemesnė nei 0 °C
Aukšt.	Išmatuota temperatūra aukštesnė nei 50 °C
E6	Realaus laiko laikrodžio (RTC) gedimas

LT

4. Techninės specifikacijos

Techniniai duomenys	RET2001B / TP5001B
Darbinis	Produktą numatyta nuolat naudoti
Darbinė įtampa	2,5–3 V nuolat. sr. (2 x AA šarminės baterijos)
Išėjimas	Be įtampos
Temperatūros nustatymų ribos	Nuo 5 °C iki 35 °C
Darbinės temperatūros ribos	Nuo 0 °C iki 40 °C
Baterijos naudojimo laikas	2 metai
Relės apkrova	3 A (1) esant 250 V kintamajai srovei
Jungiklio tipas	1 x SPDT, 1B tipo
Gnybtai	Laidai 1–2,5 mm ²
IP klasė	IP30 (įdiegta)
Apkrovos kompensavimo valdymas	Taip
Ij. / išj. reguliavimas	Taip
ErP klasė	IV klasė, papildomas efektyvumas 2 %
Konstrukcija	EN60730-2-9
Taršos kontrolės lygis	2 laipsnio
Nominali impulso įtampa	4 kV
Rutulio slėgio bandymas	75 °C
Matmenys	A86 x P86 x G28
Programos klasifikacija	A
Veikimo ir nustatymų tikslumas (termostatų su integruotu laikmačiu)	Nustatymo intervalas 1 minutė. Tikslumas +/- 1 minutė per mėnesį.

LT

1. Порядок установки

Руководство пользователя можно скачать с сайта:
heating.danfoss.com.

- 1. Работу по установке должен выполнять только квалифицированный персонал, имеющий допуск к работам такого рода.**
2. Комнатный терморегулятор должен быть установлен на высоте 1,5 м от пола, в месте, защищенном от воздействия сквозняков, солнечных лучей или других источников тепла (например, телевизора), см. рис. 1 на стр. 44.
3. Сначала ослабьте нижний фиксирующий винт терморегулятора и осторожно снимите заднюю пластину, см. рис. 2 на стр. 45.
4. Установите заднюю пластину прямо на стену или стенную коробку, см. рис. 3 на стр. 44 и рис. 5 на стр. 45 в зависимости от условий применения.
5. Вставьте две щелочные батарейки AA в переднюю часть, соблюдая полярность.
6. Зацепите крючки в передней части за верх задней панели, опустите устройство на место и затяните фиксирующий винт.

2. Размеры и проводка

Габаритные размеры см. на рис. 4 на стр. 44. Монтажную схему см. на рис. 5 на стр. 45.

3. Коды неисправностей

Дисплей	Описание
E1	Неисправность датчика
EE	Неисправность EEPROM (энергонезависимой памяти)
Низ.	Измеренная температура ниже 0 °C
Выс.	Измеренная температура выше 50 °C
E6	Сбой часов реального времени (RTC)

RU

4. Технические характеристики

Технические характеристики	RET2001B / TP5001B
Эксплуатация	Это изделие предназначено для непрерывного использования
Рабочее напряжение	2,5–3,0 В пост. тока (2 щелочные батарейки AA)
Выходные контакты	Без напряжения
Диапазон установки температуры	От 5 °C до 35 °C
Диапазон рабочей температуры	От 0 °C до 40 °C
Срок службы батареек	2 года
Максимальный ток переключателя	3 А (1) при 250 В перем. тока
Тип переключателя	1 однополюсный переключатель на два направления (SPDT), тип 1B
Клеммы	Провода сечением от 1 до 2,5 мм ²
Класс защиты корпуса	IP30 (после установки)
Управление компенсацией нагрузки	Да
Двухпозиционное управление	Да
Класс ErP	Класс IV, повышение эффективности на 2 %
Конструкция	EN60730-2-9
Контроль загрязнения окружающей среды	Степень 2
Номинальное импульсное напряжение	4 кВ
Тест на устойчивость к деформации при постоянной нагрузке и повышении температуры	75 °C
Габаритные размеры	86 (В) x 86 (Ш) x 28 (Т)
Классификация программного обеспечения	A
Точность работы и настройки (для терморегуляторов со встроенным таймером)	Шаг настройки: 1 минута. Точность таймера: +/- 1 минута в месяц.

RU

Fig. 1

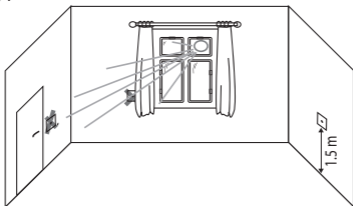


Fig. 2



Fig. 3

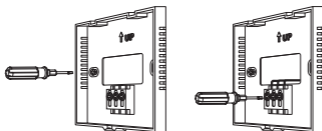


Fig. 4

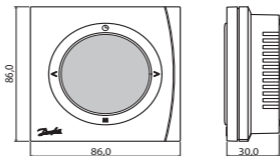
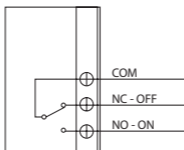


Fig. 5





EU

Danfoss A/S
6430 Nordborg, Denmark

UK

Danfoss Ltd.
Capswood, Oxford Road, Denham, UB9 4LH, UK

Danfoss A/S

Heating Segment • heating.danfoss.co.uk • +44 (0)330 808 6888
• E-mail: customerservice.uk@danfoss.com

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequential changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and all Danfoss logotypes are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.
